



seine · saint · denis  
LE DÉPARTEMENT

ENGAGÉ POUR L'EMPLOI

## LE RÉSEAU APPRENDRE LE FRANÇAIS EN SEINE-SAINT-DENIS

QU'EST-CE QUE  
C'EST ?

Dans cette brochure,  
découvrez ses missions

# APPRENDRE LE FRANÇAIS

# LE RÉSEAU APPRENDRE LE FRANÇAIS EN SEINE-SAINT-DENIS : VERS UN PARCOURS MAÎTRISÉ DE LA FORMATION LINGUISTIQUE

Mis en place par le Département en 2022, le dispositif **Apprendre le français en Seine-Saint-Denis** évalue, oriente et accompagne toute personne qui souhaite apprendre le français.

## Pourquoi ?

Français Langue Etrangère, alphabétisation, illettrisme, remise à niveau... les ateliers ou formations sont nombreux sur notre territoire.

Par ailleurs connaître son propre niveau en français n'est pas aisé.

Ce réseau Apprendre le français en Seine-Saint-Denis a été construit pour guider les personnes souhaitant progresser dans leur maîtrise de la langue.

## Comment ?

Des **permanences** sont organisées dans **32 communes** du département de la Seine-Saint-Denis et sont animées par 4 partenaires :

- SFM-AD à Plaine Commune,
- HABITAT CITÉ à Est Ensemble,
- INSTEP Léo Lagrange à Paris Terres d'Envol,
- ASTROLABE Formation à Grand Paris Grand Est.

Situées au sein des associations, centres sociaux, agences Pôle Emploi (France Travail) et Agences locales d'insertion, les permanences sont hebdomadaires.

Le public est reçu par les évaluateur-ice-s certifié-e-s. La réalisation du diagnostic comprend deux temps : un positionnement écrit et un entretien oral.

A l'issue du diagnostic, le ou la demandeur-se reçoit une **orientation** au plus près de son lieu de vie et qui correspond à son niveau de maîtrise du français et à son projet socio-professionnel.

Dans le cas où la personne a été orientée par un prescripteur, celui-ci peut ensuite l'accompagner dans son inscription auprès d'une structure de formation conseillée sur la fiche de synthèse.

## Profils linguistiques

- **Alphabétisation:** personnes ayant été peu ou pas scolarisées pour lesquelles il s'agit d'apprendre à lire et écrire
- **Français Langue Etrangères (FLE/FLS):** personnes étrangères scolarisées dans leur pays d'origine, souhaitant apprendre le français
- **Illettrisme:** adultes qui ont été scolarisé-e-s en langue française, mais se trouvant en difficulté par rapport à la lecture et l'écriture
- **Remise à niveau:** adultes scolarisé-e-s en langue française, maîtrisant globalement les compétences de base, mais éprouvant des difficultés à les utiliser dans certains contextes

## Pour qui ?

Le dispositif s'adresse à toute personne habitant en Seine-Saint-Denis.

## Les missions du Réseau Apprendre le français sur le territoire

L'objectif du réseau Apprendre le français est de faciliter l'accès aux dispositifs d'apprentissage de la langue et de soutenir la cohérence des parcours individuels via les **permanences** d'évaluation.

Chaque porteur a pour mission d'**animer un réseau d'acteurs sur son territoire d'intervention (EPT)** en organisant des temps de rencontres, en recensant l'offre linguistique et en créant un réseau d'acteurs locaux.

Dans le cadre de la **mission observatoire**, les porteurs recueillent, auprès des personnes accueillies et des professionnel-le-s, les informations permettant de produire une analyse fine de la demande des publics et de l'offre de formation existante. L'objectif étant, à terme, d'identifier les besoins non-couverts pour adapter l'offre de formation linguistique sur le territoire.

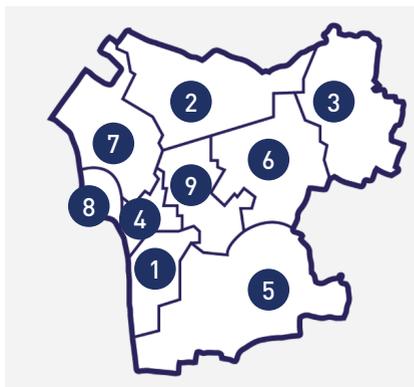
ACCUEIL  
ÉVALUATION  
DIAGNOSTIC  
ORIENTATION  
SUIVI

COORDINATION  
ET ANIMATION

OBSERVATOIRE

# APPRENDRE LE FRANÇAIS À EST ENSEMBLE

	Ville	Lieu	Accueil
1	Bagnolet	Le centre social et culturel Guy-Toffoletti, 43 Rue Charles Delescluze	Jeudi 13h30 - 16h30
2	Bobigny	Médiathèques Elsa Triolet 4 rue de l'Union	Mercredi 14h-17h30
3	Bondy	Bibliothèque Denis Diderot 23 rue Roger Salengro	Jeudi 9h-12h30
4	Les Lilas	Centre communal d'action sociale 193-195 rue de Paris	Lundis des semaines paires 9h-12h et 14h-17h
5	Montreuil	Mission locale, 14 rue de la Beaune Bâtiment B - 4e étage	Lundi 13H30 - 17h
6	Noisy-le-Sec	Direction de la Vie citoyenne et innovation sociale, 16 bis rue Béthisy	Mardi 14h-17h30
7	Pantin	Maison de l'emploi 7-9 Rue de la Liberté	Jeudi 13h30-17h
8	Pré-Saint-Gervais	Pôle social 1 rue Emile Augier	Vendredi 9h-12h
9	Romainville	Centre social Nelson Mandela 6 rue Pierre Brossolette	Mardi 9h30-12h30



**Pour prendre rendez-vous :**  
[www.reseau-alfest.fr](http://www.reseau-alfest.fr)

**VOS INTERLOCUTEUR-RICE-S :**

**Yalda NIKTAFAR**

Coordinatrice du réseau apprendre le

français à Est-Ensemble

[yalda.niktafar@reseau-alfest.fr](mailto:yalda.niktafar@reseau-alfest.fr)

Tél : 07 49 06 15 87

**Raouf BOUTIBIBA**

Coordinateur SFM-AD

[padoc.sfmad@gmail.com](mailto:padoc.sfmad@gmail.com)

Tél : 07 68 81 43 32

# APPRENDRE LE FRANÇAIS À PLAINE COMMUNE

	Ville	Lieu	Accueil
1	Aubervilliers	Maison des langues 42 rue des Postes	Vendredi 9h-12h
2	Épinay-sur-Seine	Pôle Emploi 32 avenue Salvador Allende MC2, 35 rue de Paris	Mardi 9h-12h Jeudi 9h-12h
3	Île-Saint-Denis	MIC 1 rue Mechin	Vendredi 9h-12h
4	La Courneuve	Association Philotechnique 1 place du Pommier	Mardi 9h-12h Jeudi 9h-12h
5	Pierre-fitte-sur-Seine	RAPID 57 rue Jules Vallès	Mardi 9h-12h Jeudi 9h-12h
6	Saint-Denis	Bourse du Travail 9 rue Génin	Lundi-mercredi 9h30 - 12h30 Vendredi 17h-20h
7	Saint-Ouen	Maison de quartier Landy 37 rue du Landy Maison de quartier Pasteur 6 rue Pasteur	Lundi 13h30-17h et de sept à déc. Vendredi 14h-17h
8	Stains	Maison du temps libre 32 rue George Sand	Mercredi 13h30 - 17h et de sept. à déc. Jeudi 13h30 - 17h
9	Villetaneuse	Centre socioculturel Clara Zetkin (CSC) 1 avenue Jean Jaurès	Mardi de 14h à 17h



## Pour prendre rendez-vous :

Tél : 01 48 21 85 74  
padoc.sfmad@gmail.com

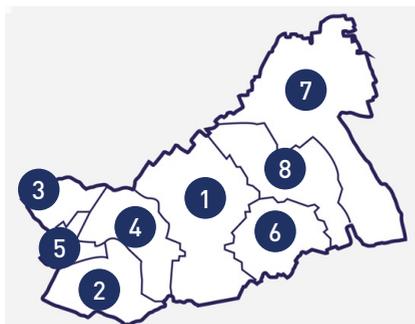
## VOTRE INTERLOCUTEUR :

**Raouf BOUTIBIBA**  
Coordinateur SFM-AD, PADOC  
padoc.sfmad@gmail.com  
Tél : 07 68 81 43 32



# APPRENDRE LE FRANÇAIS À PARIS TERRES D'ENVOL

	Ville	Lieu	Accueil
1	Aulnay-sous-Bois	Centre de formation FIDE 1 avenue Antoine Bourdelle	Vendredi 9h - 12h
2	Drancy	Locaux de la Plateforme Réussite 93 rue de la République	Vendredi 9h - 12h
3	Dugny	Centre social Arc en Ciel 4 rue Guynemer	Vendredi 13h30 - 17h
4	Le Blanc-Mesnil	Pôle Emploi 22 Av. Albert Einstein	Jeudi 13h30 - 17h
5	Le Bourget	Foyer Municipal 1 rue Pierre Curie	Vendredi 10h - 12h30
6	Sevran	Compétences emploi 1 avenue Salvador Allende	Mercredi 13h30 - 17h
7	Tremblay-en-France	Espace Angela Davis 2 rue Yves Farge	Jeudi 13h30 - 17h
8	Villepinte	Centre social André Malraux 1 avenue André Malraux	Lundi 13h30 - 17h



## Pour prendre rendez-vous :

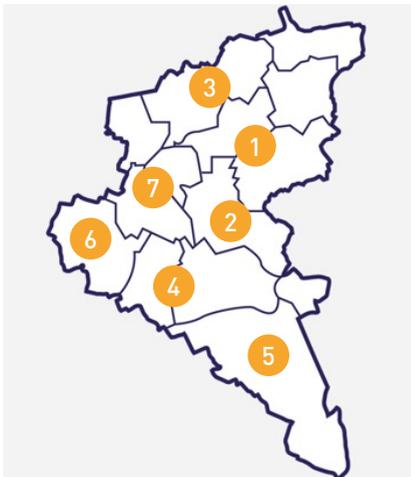
Tél : 06 37 27 58 68  
[instep.aftel@leolagrange.org](mailto:instep.aftel@leolagrange.org)

## VOTRE INTERLOCUTRICE :

**Marie-José TOBOSSI**  
Responsable de l'ingénierie  
de formation  
[Instep.tobossi@leolagrange.org](mailto:Instep.tobossi@leolagrange.org)  
Tél : 06 72 95 17 08

# APPRENDRE LE FRANÇAIS À GRAND PARIS GRAND EST

	Ville	Lieu	Accueil
1	Clichy-sous-Bois Montfermeil Coubron	Direction de la cohésion sociale 4 bis, Allée Romain Rolland Clichy-sous-Bois	Accueil, évaluation et orientation - assurés par DEF193 : 01 41 70 32 80
2	Gagny	Maison de l'Emploi 3 rue du 8 mai 1945	Mardi 9h-12h et 13h30-16h30
3	Livry-Gargan Vaujours	Agence Locale d'Insertion 26 rue Saint Claude Livry-Gargan	Mardi 9h-12h
4	Neuilly-sur-Marne Neuilly-Plaisance Gournay-sur-Marne	Pôle Emploi 10 rue Jean Perrin Neuilly-sur-Marne	Vendredi 9h - 12h
5	Noisy-le-Grand	GRETA Seine-Saint-Denis 15 rue de l'Université	Mercredi 9h-12h30 et 13h15-16h45
6	Rosny-sous-Bois	CD2I 5 rue de Rome	Vendredi 9h - 12h
7	Villemomble Le Raincy Les Pavillons-sous-Bois	Astrolabe Formation 7 avenue François Coppée Villemomble	Mercredi 9h-12h et 13h30-16h30



## Pour prendre rendez-vous :

Tél : 01 48 12 65 00  
<https://urlz.fr/pD1k>

## VOTRE INTERLOCUTRICE :

**Ingrid WILLEMEN**  
 Responsable de projets  
[iwillemine@astrolabeformation-pfd.org](mailto:iwillemine@astrolabeformation-pfd.org)



# LE RÉSEAU APPRENDRE LE FRANÇAIS EN SEINE-SAINT-DENIS

- > **4 porteurs**, implantés dans des territoires des villes, en lien avec de multiples acteur-ric-e-s « offreurs de cours de français » et professionnel-le-s accueillant des publics.
- > **Des experts** comme le CDRIML et le Réseau Alpha, présents à la genèse du cahier des charges et contribuant au titre de leurs expertises.

**Le Département de la Seine-Saint-Denis finance et pilote le projet.**

Les EPT de Plaine Commune, Paris Terres d'Envol et Est Ensemble soutiennent le dispositif.

Le Campus francophone a inscrit le réseau Apprendre le Français en Seine-Saint-Denis dans le pacte linguistique signé le 15 décembre dernier avec le Ministère de la culture.

Ce dispositif gratuit est financé par le Département de la Seine-Saint-Denis et l'État dans le cadre de la Stratégie de Lutte contre la pauvreté, et co-financé par la DRIEETS et l'EPT Plaine Commune.

**Vos contacts pour le suivi du projet :**

- > Magdalena DESCLAUX : [mdesclaux@seinesaintdenis.fr](mailto:mdesclaux@seinesaintdenis.fr)
- > Hélène SUET : [hsuet@seinesaint-denis.fr](mailto:hsuet@seinesaint-denis.fr)

## POUR PLUS D'INFORMATIONS

**F-RSA**



**Centre de ressources  
partenaires**



**Campus  
francophone**

